

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО РАЗОРУЖЕНИЮ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 28 (A/33/28)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО РАЗОРУЖЕНИЮ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 28 (А/33/28)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1978

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

/Подлинный текст на английском языке/
/11 октября 1978 года/

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	1
II. РАБОТА КОМИТЕТА	5 - 12	2
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	13	5

ПРИЛОЖЕНИЕ

Отрывки из резюме заявлений представителей государств-членов в ходе общих прений Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению	6
---	---

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 32/89 от 12 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету для Всемирной конференции по разоружению I/:

а) представить Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии, посвященной разоружению, специальный доклад о состоянии его работы и обсуждениях;

б) поддерживать тесный контакт с представителями государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы по-прежнему постоянно быть в курсе их соответствующих позиций, а также рассматривать любые соответствующие мнения и замечания, которые могут быть представлены Комитету, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

2. Были избраны следующие должностные лица Комитета:

Председатель: г-н Ферейдун Ховейда (Иран)

Заместители Председателя: г-н Карлос Т. Альсамора (Перу)

г-н Хенрик Ярошек (Польша)

г-н Артемон Симбанание (Бурунди)

Докладчик: г-н Хуан Лопес-Чичери и
сменивший его на этой
должности г-н Фермин Селада (Испания)

3. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик и Франция участвовали в работе Комитета в соответствии с пунктом 3 резолюции 3183 (XXVIII).

I/ В своей резолюции 3183 (XXVIII) от 21 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея постановила, что Специальный комитет будет состоять из нижеперечисленных государств-членов, не обладающих ядерным оружием, назначенных Председателем Генеральной Ассамблеи после проведения консультаций со всеми региональными группами: Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иран, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Либерия, Ливан, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Польша, Румыния, Тунис, Турция, Филиппины, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия и Япония.

В соответствии с тем же положением Китай и Соединенные Штаты Америки поддерживали контакт со Специальным комитетом через его Председателя. Германская Демократическая Республика участвовала в заседаниях Комитета в качестве наблюдателя.

4. Рабочая группа, учрежденная в 1974 году 2/, продолжила свою деятельность.

II. РАБОТА КОМИТЕТА

5. В соответствии со своим мандатом, о котором говорится в пункте 1 выше, Специальный комитет провел в 1978 году две сессии.

6. В ходе первой сессии, которая была посвящена подготовке и утверждению специального доклада Специального комитета десятой специальной сессии 3/ Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет за период с 13 марта по 8 мая провел 3 заседания, а Рабочая группа за период с 28 марта по 3 мая провела 8 заседаний.

7. На своем 43-м заседании 8 мая 1978 года Специальный комитет рассмотрел и утвердил специальный доклад, который включал пять разделов, озаглавленных: Введение, Работа Комитета, Резюме позиций государств по различным аспектам Всемирной конференции по разоружению, Выводы, замечания и рекомендации, сделанные Специальным комитетом в период с 1975 по 1977 годы, включая те, которые относятся к его мандату, и Выводы специального доклада, подготовленного Специальным комитетом, и приложение под названием "Всеобъемлющий обзор позиций государств, изложенных Специальному комитету для Всемирной конференции по разоружению и другим форумам".

8. Выводы Специального комитета, содержащиеся в пунктах 95 и 96 раздела V специального доклада, были следующие:

"Специальный комитет вновь заявляет, что идея проведения Всемирной конференции по разоружению получила широкую поддержку у членов Организации Объединенных Наций при наличии различного внимания и взглядов на условия и некоторые аспекты, касающиеся ее созыва. Среди государств, обладающих ядерным оружием, участие которых во Всемирной конференции по разоружению большинство членов Организации считает важным, еще не достигнут консенсус в отношении созыва Всемирной конференции по разоружению в нынешних условиях.

2/ Состав Рабочей группы является следующим: Бурунди, Венгрия, Египет, Индия, Иран, Испания (Председатель), Италия, Мексика, Перу и Польша. Австрия, Алжир, Аргентина, Монголия, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия, Швеция, Югославия и Япония участвовали в Рабочей группе в качестве наблюдателей.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-10/3 и Corr.1).

Специальный комитет считает, что Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии, посвященной разоружению, возможно, пожелает сделать выводы по этому вопросу в свете данного специального доклада и при учете соответствующих разделов доклада своего Подготовительного комитета" 4/.

9. В ходе своей второй сессии Специальный комитет провел 2 заседания в период с 11 сентября по 15 сентября 1978 года и провел обзор дискуссий, которые имели место на десятой специальной сессии по вопросу о созыве Всемирной конференции по разоружению (см. A/AC.167/SR.44 и 45). Рядом стран были сделаны заявления, выдержки из которых включены в приложение к настоящему докладу. Члены Комитета также полностью признавали позиции, ранее выраженные правительствами других государств в отношении вопроса о созыве Всемирной конференции по разоружению 5/. Рабочая группа провела 4 заседания в период с 12 по 14 сентября 1978 года. Специальный комитет на своем 45-м заседании рассмотрел и утвердил свой доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

10. Специальный комитет признавал тот факт, что десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи 30 июня 1978 года приняла резолюцию S-10/2, в которой содержится Заключительный документ сессии, в пункте 122 которого Ассамблея заявила, что

"В кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке".

11. Специальный комитет также принял во внимание тот факт, что в Декларации, принятой на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Белграде с 25 по 29 июля 1978 года, министры с удовлетворением "отметили идею созыва в соответствующие сроки Всемирной конференции по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке" (A/33/206, приложение I, пункт 148).

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Дополнение № 1 (A/S-10/1).

5/ Мнения государств-членов см. A/8817 и Add.1; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 28 (A/9628); там же, тридцатая сессия, Дополнение № 28 (A/10028 и Corr.1); там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 28 (A/31/28); там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 28 (A/32/28); там же, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 6-33-е заседания; A/C.1/32/PV.7-38; там же, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-10/3/Corr.1); A/S-10/PV.1-27 и A/S-10/AC.1/PV.4-16; Резолюция S-10/2 Генеральной Ассамблеи и A/AC.167/SR.15-43.

12. В соответствии с пунктом 2 резолюции 32/89 Специальный комитет через своего Председателя поддерживал тесный контакт с представителями государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы по-прежнему постоянно быть в курсе их соответствующих позиций, и получил следующее краткое изложение их позиций:

Китай

Позиция Китая не изменилась. Согласно этой позиции Всемирная конференция по разоружению может быть созвана лишь в случае удовлетворения некоторых предпосылок для создания условий, способствующих подлинному разоружению. Созыв Всемирной конференции по разоружению или подготовка к такой конференции могут быть приемлемы лишь в том случае, если все государства-члены, обладающие ядерным оружием, в частности две Державы, обладающие ядерным оружием, возьмут на себя обязательства: а) не применять первыми ядерное оружие, в частности против государств, не обладающих ядерным оружием; и б) положить конец всем формам военного присутствия на территории других стран соответствующими государствами. Если такие предварительные условия будут удовлетворены, то Всемирная конференция по разоружению может быть созвана с ясно выраженной целью, а именно — для рассмотрения вопроса о полном запрещении и полном уничтожении всего ядерного оружия.

Франция

Проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, основными целями которой будет определение общих принципов, применимых в вопросе разоружения, для определения основных направлений усилий в этом отношении и для повышения эффективности существующего механизма по проведению переговоров, ни в коей мере не уменьшает интереса Франции к созыву Всемирной конференции по разоружению. Следует надеяться, что в ближайшем будущем будут удовлетворены необходимые предпосылки для такого совещания, в частности принятие их всеми ядерными государствами.

Союз Советских Социалистических Республик

По мнению Советского Союза, настало время предпринять новые шаги, с тем чтобы ускорить решение вопроса о созыве Всемирной конференции по разоружению. Специальный комитет мог бы сразу включить в свой доклад рекомендацию Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее тридцать третьей сессии вопрос об установлении даты созыва Всемирной конференции по разоружению и учреждении Подготовительного комитета для этой Конференции. Такая рекомендация будет особенно своевременной и необходимой в свете того, что Ассамблея на своей специальной сессии, посвященной разоружению, предложила включить в повестку дня тридцать третьей сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии". Очевидно, что это также предполагает рассмотрение Генеральной Ассамблеей вопроса о созыве Всемирной конференции по разоружению.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Позиция Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которая неоднократно была изложена в прошлом, не изменилась. По мнению Соединенного Королевства, участие всех государств, обладающих значительными вооруженными силами, в том числе всех государств, обладающих ядерным оружием, остается важнейшим элементом созыва Всемирной конференции по разоружению.

Соединенные Штаты Америки

Позиция Соединенных Штатов Америки не изменилась. В соответствии с этой позицией Генеральная Ассамблея смогла бы отметить консенсусом, что Всемирная конференция по разоружению могла бы сыграть определенную роль в процессе разоружения в надлежащее время. Однако при данных обстоятельствах не отсутствие надлежащего форума, но отсутствие политического соглашения является главным препятствием в прогрессе достижения разоружения. Всемирная конференция по разоружению вряд ли сможет преодолеть такое отсутствие соглашения и, таким образом, вероятнее всего будет скорее препятствовать, нежели содействовать усилиям, направленным на достижение конкретных соглашений по контролю над вооружениями. Поэтому в данное время были бы преждевременными созыв, установление сроков и начало подготовки к Всемирной конференции по разоружению.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

13. В свете настоящего доклада, в частности в свете выводов, содержащихся в пункте 8, а также в соответствующих пунктах Заключительного документа, принятого Генеральной Ассамблеей на специальной сессии, посвященной разоружению, включая, в частности, пункты 115, 122 и 126, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии любых возможных мер в этой связи в соответствии с вышеуказанными пунктами, а также вопрос о возобновлении мандата Специального комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Отрывки из резюме заявлений представителей
государств-членов в ходе общих прений Специального
комитета для Всемирной конференции по разоружению
(A/АС.167/SR.44)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Болгария	7
Венгрия	8
Монголия	8
Польша	9
Союз Советских Социалистических Республик	9
Чехословакия	11

БОЛГАРИЯ

Представитель Болгарии выражает признательность делегации Советского Сюза за его предложение внести в повестку дня тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи новый пункт, касающийся заключения Международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств.

Он приветствует также тот факт, что Комитет подготовил специальный доклад для десятой сессии Генеральной Ассамблеи а/. В докладе, в обсуждениях и в документах специальной сессии подчеркивается большое значение и настоятельная необходимость созыва Всемирной конференции по разоружению. Эта идея была поддержана подавляющим большинством делегаций в ходе специальной сессии, а также большинством государств, представленных на Конференции неприсоединившихся государств, которая недавно была проведена в Белграде.

Он напоминает, что министр иностранных дел Болгарии на специальной сессии заявил, что человечество нуждается в универсальном форуме, который был бы уполномочен принимать эффективные и обязательные решения по конкретным проблемам разоружения, и что таким форумом могла бы стать Всемирная конференция по разоружению (A/S-10/IV.7, стр.52 англ.текста).

При подготовке своего доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии Комитет должен принять во внимание обсуждение, которое состоялось на специальной сессии, а также представленные на рассмотрение документы и документы, принятые на этой сессии. В Заключительном документе десятой специальной сессии (резолюция S-10/2 Ассамблеи) четко предусматривается, наряду с другими мерами, которые должны быть приняты, скорейший созыв Всемирной конференции по разоружению. Поэтому, по мнению делегации Болгарии, в следующем докладе Комитета Генеральной Ассамблее следует указать, что Комитет полностью поддерживает идею созыва Всемирной конференции по разоружению, а также подчеркнуть необходимость принятия конкретных мер для ее созыва в ближайшее время.

Новые организационные меры, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей в отношении подготовки Конференции, должны основываться на решениях десятой специальной сессии и докладе Комитета. Делегация Болгарии готова активно сотрудничать в этой работе, исходя из ее полной поддержки идеи скорейшего созыва Всемирной конференции по разоружению.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Дополнение № 3 (A/S-10/3 и Corr.1).

ВЕНГРИЯ

Представитель Венгрии указывает, что, как четко показала десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, наблюдается всеобщая заинтересованность в созыве Всемирной конференции по разоружению, что нашло свое отражение в пункте I22 Заключительного документа (резолюция S-10/2).

Существующие в настоящее время трудности не должны помешать продолжению Комитетом своей работы. Следует напомнить, что, несмотря на выражавшийся ранее некоторыми скептицизм, десятая специальная сессия по разоружению принесла положительные результаты: в настоящее время все большее внимание уделяется вопросам разоружения, растет сознание настоятельной необходимости их решения, появляются новые идеи, в частности, предложение Советского Союза об укреплении гарантий безопасности неядерных государств.

Комитет должен приложить все усилия для того, чтобы преодолеть оставшиеся трудности и продолжать свою работу по созыву Всемирной конференции по разоружению. Это заключение должно быть соответствующим образом отражено в докладе, который Комитет представит Генеральной Ассамблее.

МОНГОЛИЯ

Представитель Монголии высоко отзывается об эффективной работе, проделанной Комитетом при подготовке специального доклада Ассамблее на его специальной сессии, посвященной разоружению. Результаты этой сессии являются важным шагом в усилиях, направленных на прекращение гонки вооружений и обеспечение разоружения.

Поэтому все усилия Комитета должны быть направлены на осуществление положений Заключительного документа десятой специальной сессии (резолюция S-10/2), в том числе на созыв Всемирной конференции по разоружению, на которой должно быть обеспечено универсальное участие. Комитету следует рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она рассмотрела вопросы, связанные с проведением конференции, в том числе срок ее проведения и создание органа, который мог бы осуществить подготовительную работу.

ПОЛЬША

Представитель Польши указывает, что прошлый год явился периодом активных поисков на всех уровнях прогресса в области разоружения. В многостороннем плане эти усилия увенчались проведением специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. На региональном уровне продолжались переговоры в Вене. На двустороннем уровне усилия были сосредоточены на проведении переговоров по ОСВ. И все же результаты усилий прошлого года не соответствуют той активности, с которой они осуществлялись. Текущий застой в области разоружения является следствием борьбы между теми, кто искренне поддерживает разоружение, и теми, кто выступает против него. В этой связи подход государств к идее созыва Всемирной конференции по разоружению может стать проверкой подлинного отношения к разоружению.

Указав на последнее предложение Советского Союза о включении в повестку дня тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного "О заключении Международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств", представитель Польши отмечает, что пункт I22 Заключительного документа десятой специальной сессии (резолюция S-10/2) должен стать отправной точкой для доклада, который Специальный комитет должен представить Генеральной Ассамблее. Десятая специальная сессия открыла качественно новый этап в борьбе за созыв Всемирной конференции по разоружению. фактически пункт I22 Заключительного документа создает все условия для перехода от этапа обсуждения идеи Всемирной конференции по разоружению к осуществлению конкретной подготовки ее.

Необходимо принять во внимание также доклад Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее десятой специальной сессии и заявление, сделанное в ходе текущей сессии Комитета. Таким образом, Комитет мог бы рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы в свете решений, принятых на десятой специальной сессии, она преобразовала его в подготовительный комитет для Всемирной конференции по разоружению, наделив его мандатом, который в полной мере включал бы элементы рекомендаций, содержащихся в пункте I22 Заключительного документа, а именно, полномочиями по созыву, по возможности в ближайшее время, Всемирной конференции по разоружению, обеспечение должной подготовки и универсального представительства.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Представитель Союза Советских Социалистических Республик указывает, что на специальной сессии, посвященной разоружению, СССР принял несколько конструктивных инициатив и сформулировал ряд конкретных новых предложений в области разоружения. Кроме того, Советский Союз, понимая стремление неядерных стран получить от ядерных держав в соответствии с международным правом гарантии в отношении того, что последние не будут использовать ядерное оружие против неядерных стран, предложил включить в повестку тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций пункт, озаглавленный "О заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств", и представил проект конвенции по этому вопросу.

Стремясь обеспечить такое положение, при котором вопросы разоружения рассматривались бы с участием всех государств без исключения, Советский Союз выдвинул идею созыва Всемирной конференции по разоружению и постоянно поддерживает ее. Генеральная Ассамблея на каждой своей сессии, начиная с 1971 года, также поддерживает идею проведения такой конференции. Эта идея получила широкую поддержку во всем мире. Вместе с социалистическими странами неприсоединившиеся страны активно выступают за созыв такой конференции. На недавней Белградской сессии министров иностранных дел неприсоединившихся стран идея созыва Всемирной конференции по разоружению была вновь встречена с одобрением. Делегация Советского Союза с удовлетворением отмечает, что призыв к созыву такой конференции содержится в Заключительном документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в котором говорится, что Всемирная конференция по разоружению должна быть созвана, по возможности в ближайшее время, с обеспечением универсального представительства и после соответствующей подготовки.

Поэтому, делегация Советского Союза считает, что настало время для принятия новых шагов с целью ускорения решения вопроса о созыве этой конференции. В течение более, чем четырех лет своей деятельности Специальный комитет проделал большую полезную работу и заложил основы, которые позволяют непосредственно перейти к подготовке созыва такой конференции. Поэтому, по мнению делегации Советского Союза, Специальный комитет в настоящее время мог бы включить в свой доклад рекомендацию Генеральной Ассамблеи рассмотреть на ее тридцать третьей сессии вопрос об установлении даты созыва Всемирной конференции по разоружению и создании подготовительного органа для проведения такой конференции.

Советский Союз убежден в том, что задача осуществления программы действий в области разоружения, которая была принята специальной сессией, посвященной разоружению, могла бы наилучшим образом быть решена на Всемирной конференции по разоружению. Он считает, что именно такая конференция могла бы обеспечить форум, который, как указал министр иностранных дел СССР, "мог бы немедленно принять эффективные решения, которые были бы действительно обязательными для всех государств".

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Представитель Чехословакии заявляет, что Чехословакия всегда поддерживала идею созыва Всемирной конференции по разоружению. Конференция должна быть универсальным форумом, который мог бы принять конкретные меры в области разоружения и еще более расширить и конкретизировать политические принципы разоружения. Таким образом, конференция должна продолжить и в некоторых вопросах завершить работу, начатую на многосторонних переговорах по разоружению.

Хотя окончательная цель постоянного мира и всеобщего и полного разоружения является отдаленной задачей и хотя угроза войны все еще не устранена, Чехословакия совместно с другими социалистическими странами полна решимости не ослаблять усилий в борьбе за эффективные и справедливые гарантии, которые обеспечили бы прочный мир. Созыв Всемирной конференции обеспечил бы возможность для достижения прогресса на пути к этой цели.

Вдохновляющей надеждоу тенденцией является рост числа стран, которые поддержали скорейший созыв Всемирной конференции по разоружению, о чем свидетельствует пункт I22 Заключительного документа десятой специальной сессии (резолюция S-10/2) и аналогичный вывод, сделанный Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которая состоялась в Белграде.

Несмотря на безусловный прогресс, специальная сессия никоим образом не устранила сложности и политические трудности, связанные с проведением переговоров по разоружению. Созыв Всемирной конференции по разоружению обеспечил бы возможность дать ответ на многие вопросы, поднятые на специальной сессии. Делегация Чехословакии поддерживает решение Комитета рекомендовать Генеральной Ассамблее созвать в самое ближайшее время конференцию по разоружению.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
